ekey home

de **BEDIENUNGSANLEITUNG** 01

Deutsch

Originalbetriebsanleitung - ID164/279

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines 2

Lesehinweis 2
Produkthaftung und Haftungsbeschränkung 2
Gewährleistung und Herstellergarantie 2

Hinweise, Symbole und Abkürzungen 2
Sicherheitshinweise 3

Lebensgefahr durch Strom 3
Sicherheit gegen Manipulation 3

Produktbeschreibung 4

Systemübersicht 4
Lieferumfang 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Einsatzgebiet 4
Fingerscanner 5
Steuereinheit 6

Technische Daten 8
Installation 9
Inbetriebnahme 10

Geräte in Betrieb nehmen und Normalbetrieb herstellen 10
Sicherheitscode eingeben 11
Sicherheitscode ändern 11
Relaisschaltzeiten einstellen 12
Testmodus durchführen 14
LED-Helligkeit einstellen 15
Finger einspeichern 15

Anwendung 19

Tür öffnen 19
Nutzer löschen 19
System auf Werkseinstellung zurücksetzen 20
Software updaten 21

Fehleranzeigen und -behebung 21
Instandhaltung 22
Demontage und Entsorgung 22
Konformitätserklärung 22
Urheberschutz 22

Allgemeines

ekey biometric systems GmbH betreibt ein Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO 9001:2008 und ist zertifiziert.

Lesehinweis

Diese Anleitung ist ein Teil des Produktes. Bewahren Sie sie sorgfältig auf. Für weitere Informationen zum Produkt kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

Produkthaftung und Haftungsbeschränkung

In den folgenden Fällen können der sichere Betrieb und die Funktion der Geräte beeinträchtigt sein. Die Haftung aufgrund von Fehlfunktionen geht in diesem Fall auf den Betreiber/Nutzer über:

- Die Systemgeräte werden nicht entsprechend der Anleitungen installiert, benutzt, gewartet und gereinigt;
- Die Systemgeräte werden außerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauches eingesetzt;
- An den Systemgeräten werden vom Betreiber unautorisierte Modifikationen vorgenommen.

Diese Bedienungsanleitung unterliegt keinem Änderungsdienst. Optische und technische Änderungen, Irrtümer, Satz- und Druckfehler bleiben vorbehalten.

Gewährleistung und Herstellergarantie

Generell gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen in der Fassung des Kaufdatums. Siehe http://www.ekey.net.

ekey biometric systems GmbH garantiert 24 Monate ab Kaufdatum die Freiheit von Material- oder Verarbeitungsfehlern. Die Garantieleistung kann nur in dem Staat geltend gemacht werden, in welchem der Kauf stattgefunden hat. Das Produkt bedarf ausschließlich ekey Ersatz- und Zubehörteile.

Hinweise, Symbole und Abkürzungen

HINWEIS

Bezeichnet weiterführende Informationen und nützliche Hinweise.

GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr, die zum Tod oder schwersten Verletzungen führt.

ACHTUNG

Bezeichnet einen möglichen Sachschaden, in deren Folge keine Personenschäden auftreten können.

Symbole:

1.	Schritt-für-Schritt Handlungsanweisungen
	Verweise auf Abschnitte dieser Anleitung
	Verweise auf die Montageanleitung
	Verweise auf den Verkabelungsplan
□	Auflistungen ohne festgelegte Reihenfolge, 1. Ebene
Anzeigewert	Anzeigewerte
ekey home FS UP	Produktnamen
MENÜPUNKT	Menüpunkte
Taste	Tasten

Abkürzungen und Begriffe:

AP	Aufputz
FAR	False Acceptance Rate
FRR	False Rejection Rate
FS	Fingerscanner
IN	integra
REG	Reiheneinbaugerät
SE	Steuereinheit
UP	Unterputz
ZnR	Zustand nach Reset
Fingerbild	Die aus dem Fingerbild gewonnenen biometrischen Informationen

Sicherheitshinweise

GEFAHR

Lebensgefahr durch Strom

Alle *ekey home* Geräte sind mit Schutzkleinspannung zu betreiben. Versorgen Sie sie ausschließlich mit Netzteilen der Schutzklasse 2 lt. VDE 0140-1.
Bei Missachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Nur Elektrofachkräfte dürfen den elektrischen Anschluss durchführen!

Sicherheit gegen Manipulation

Montieren Sie die Steuereinheit im sicheren Innenbereich. Sie vermeiden damit Manipulationen von außen.

Produktbeschreibung

System-übersicht

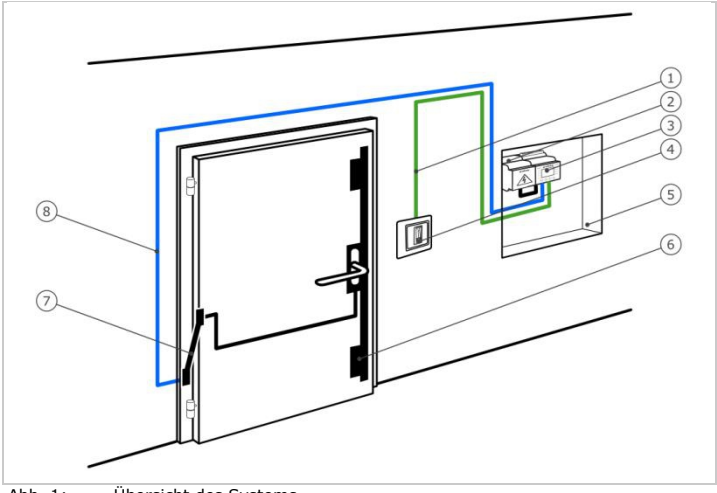


Abb. 1: Übersicht des Systems

1 Verbindungskabel Fingerscanner-Steuereinheit
2 Netzteil
3 Steuereinheit
4 Fingerscanner
5 E-Verteiler
6 Motorschloss
7 Kabelübergang
8 Verbindungskabel Steuereinheit-Motorschloss

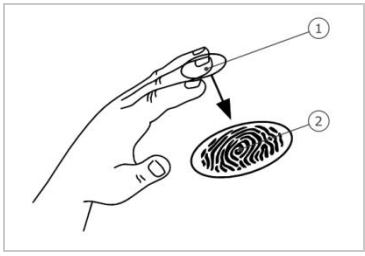
Lieferumfang

- Fingerscanner;
- Steuereinheit;
- Bedienungs-, Montageanleitung, Verkabelungsplan;
- Optional: Passendes Zubehör (Kabelübergang, Netzteil, Verbindungskabel, Abdeckungen, usw.).

Bestimmungs-gemäßer Gebrauch und Einsatzgebiet

Dieses Produkt ist ein Fingerscan-Zutrittssystem. Das System besteht aus Fingerscanner und Steuereinheit. Es ist in unterschiedlichen Bauformen und Komponentenkombinationen erhältlich. Es erfasst die Merkmale (Minutien) der Fingerlinien, vergleicht sie mit dem abgespeicherten Fingerbild und öffnet bei Übereinstimmung die Tür.

Das System dient primär der Öffnung von Haustüren, Wohnungstüren, Garagentore im Heim-, Gewerbe- und eingeschränkten Industriebereich.



1 Vorderes Fingerglied
2 Fingerbild

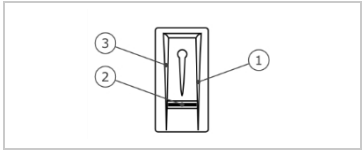
Abb. 2: Fingerbild

Der Fingerscanner erfasst das Fingerbild durch einen Zeilensensor und wertet es aus. Er vergleicht das Ergebnis mit dem abgespeicherten Fingerbild. Der Fingerscanner arbeitet nur korrekt und zuverlässig mit den Papillarrillen des vorderen Fingergliedes. Ziehen Sie den Finger ruhig, gleichmäßig und in der richtigen Position über den Sensor.

Bedienelement des Fingerscanners

Bedienelement	Funktion
Fingerführung	Finger aufnehmen durch „Finger ziehen", eine gleichmäßige Bewegung des Fingers nach unten über den Sensor.

Tabelle 1: Bedienelement des Fingerscanners



1 Rechte Führungskante
2 Sensor
3 Linke Führungskante

Abb. 3: Fingerführung

Richtige Bedienung des Fingerscanners:

Fehlbedienungen schränken die Funktion des Fingerscanners ein.

Schritt	Abbildung	Beschreibung
1.		Halten Sie den Finger gerade, legen Sie ihn mittig zwischen die Führungskanten auf. Verdrehen Sie ihn nicht.

Schritt	Abbildung	Beschreibung
2.		Legen Sie das Gelenk des vorderen Fingergliedes direkt auf den Sensor. Legen Sie den Finger flach auf die Fingerführung auf.
3.		Strecken Sie die benachbarten Finger aus.
4.		Bewegen Sie den Finger gleichmäßig nach unten über den Sensor. Bewegen Sie die ganze Hand mit. Ziehen Sie das vordere Fingerglied vollständig über den Sensor, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Die Bewegung dauert ca. 1 s.

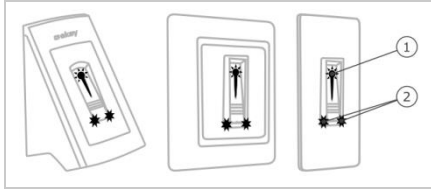
Allgemeine Tipps für eine gute Qualität des Fingerbildes

- Zeige-, Mittel- und Ringfinger funktionieren am besten. Daumen und kleiner Finger funktionieren kaum oder gar nicht.
- Bei oft feuchten Fingern speichern Sie diese im feuchten Zustand ein.
- Kinderfinger funktionieren ab ca. 5 Jahren.

Optische Signale am Fingerscanner

Es gibt 2 Arten von LEDs:

- Status-LED für den Betriebsstatus;
- Funktions-LED für die Funktion des Gesamtsystems.



1 Status-LED
2 Funktions-LEDs

Abb. 4: Optische Signale am Fingerscanner

Steuereinheit

Die Steuereinheit gibt es in 2 Varianten. Sie können nur einen Fingerscanner pro Steuereinheit betreiben. Jeder Fingerscanner arbeitet mit jeder Steuereinheit.

Produktname	***ekey home SE REG 1***	***ekey home SE REG 2***
Abbildung		
Montageart	Montage im E-Verteiler, Reiheneinbaugerät, 4TE 1 Relais, 1 Eingang	Montage im E-Verteiler, Reiheneinbaugerät, 4TE 2 Relais, 2 Eingänge

Tabelle 2: Steuereinheit Varianten

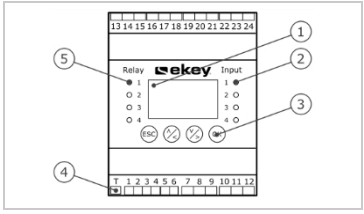
Funktion der Steuereinheit

Die Steuereinheit ist die Aktoreinheit des Systems. Sie schaltet ein oder mehrere Relais.

Bedienelemente und optische Signale an der Steuereinheit

Bedienelemente	**Funktion**
LCD-Anzeige und 4 Tasten	Programmierung und Parametrierung, Relaissteuerung.

Tabelle 3: Bedienelemente der Steuereinheit



1 LCD-Anzeige
2 Status-LED für digitale Eingänge (rot)
3 Tastenfeld
4 Kippschalter für Terminierung
5 Status-LED für Relais (grün)

Abb. 5: Übersicht der *ekey home SE REG*

Taste	OK	∧/<, ∨/>	ESC
Bezeichnung	OK	Pfeil nach oben, unten, links, rechts	ESC
Funktion	Wertübernahme, Sprung in die nächste Menüebene.	Navigation im Menü, Einstellung von Werten.	Verlassen einer Menüebene, Abbruch von Eingaben.

Tabelle 4: Programmiertasten der Steuereinheit

Die Status-LEDs signalisieren folgende Zustände:

- den Schaltzustand des Relais. Die Status-LED leuchtet grün, wenn das zugehörige Relais im Ein-Zustand ist;
- den Zustand des digitalen Einganges. Die Status-LED leuchtet rot, wenn der zugehörige Eingang aktiviert ist (z.B. Türtaster).

Menüpunkte

Die Steuereinheit bietet verschiedene Menüpunkte an:

NUTZER AUFNEHMEN	Nutzer und Finger einspeichern.
NUTZER LÖSCHEN	Alle Daten eines Nutzers löschen.
SICHERHEITSCODE	Sicherheitscode einstellen.
RELAISZEIT ÄNDERN	Relaisschaltzeiten ändern.
RESET	Auf Werkseinstellung zurücksetzen.
TESTMODE	Testmodus für Inbetriebnahme aktivieren.

HINWEIS

Die Steuereinheit ist auf deren Stromverbrauch hin optimiert. Die LCD-Anzeige schaltet vollständig ab, wenn Sie für ca. 2 min keine Taste betätigen. Die Anzeige schaltet wieder ein, sobald Sie eine Taste betätigen.

Technische Daten

Bezeichnung	Einheit	Werte
Versorgung	VAC/VDC	*AP*, *IN*: 8-24; *UP*: 12-24
Leistungsaufnahme	W	Heizung aus: 1 Heizung ein: 3
Temperaturbereich	°C	*AP, IN:* -25 bis +70 *UP*: -20 bis +70
Speicher	Finger	99
Sicherheit	FAR FRR	1:10.000.000 1:100
Schutzart	IP	*AP, IN*: 54 (frontseitig) *UP*: 33/43/64 (je nach Einbau)
Geschwindigkeit	s	1-2
Lebensdauer	Fingerscans	ca. 10 Mio.

Tabelle 5: Technische Daten: *ekey home Fingerscanner*

Bezeichnung	Einheit	Werte
Versorgung	VAC/VDC	8-24
Leistungsaufnahme	W	ca. 2
Relais	Anzahl	1 (2)
Schaltleistung Relais	VAC/A-VDC/A	42/2
Temperaturbereich	°C	-20 bis +70
Schutzart	IP	20
Digitale Eingänge (nur potentialfreier Kontakt anschließbar)	Anzahl	1 (2)

Tabelle 6: Technische Daten: *ekey home Steuereinheit REG 1 (2)*

Installation

ACHTUNG

Montieren und verkabeln Sie das Produkt richtig, bevor Sie es mit Strom versorgen.
Mögliche Sachschäden!
Stellen Sie die Verbindung zur Netzversorgung noch nicht her!

Montieren Sie das System laut mitgelieferter Montageanleitung.

Verkabeln Sie das System laut mitgeliefertem Verkabelungsplan.

Schritt	Handlung	Anzeige	
1.	Stellen Sie den Montagezustand der Geräte sicher. Schließen Sie die Abdeckungen.	-	
2.	Verbinden Sie das Netzteil mit der Netzspannung.		Die Steuereinheit zeigt die Sprachauswahl an: Werkseinstellung.
3.	Keine Handlung notwendig.		Status-LED blinkt orange: Werkseinstellung.

Inbetriebnahme

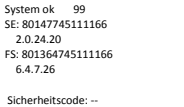
Geräte in Betrieb nehmen und Normalbetrieb herstellen

Die Inbetriebnahme der Geräte definiert die Menüsprache und koppelt Steuereinheit und Fingerscanner. Diese Einstellungen sind später nicht mehr änderbar, außer durch das Zurücksetzen auf Werkseinstellung.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	Keine Handlung notwendig.	Die Steuereinheit zeigt die Sprachauswahl an.	2SEREG 2.00.31.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky
2.		Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.	2SEREG 2.00.31.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky
3.		Drücken Sie OK.	Status-LED blinkt orange.
4.	Keine Handlung notwendig.	Das Gerät ist bereit für die Koppelung.	N E U Zeit: 45 Sek Koppelung Taste [OK] drücken
5.		Sie haben 45 Sekunden Zeit, um OK zu drücken.	N E U Zeit: 20 Sek Koppelung Taste [ESC] drücken
6.		Drücken Sie ESC noch innerhalb der 45 Sekunden.	N E U Zeit: 07 Sek Ziehen Sie den Finger über den Sensor oder Taste [ESC]
7.	Variante a 	Bei Neuinstallation: Drücken Sie ESC.	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: --
	Variante b oder	Bei Installation nach Tausch der Steuereinheit: Ziehen Sie einen bereits aufgenommenen Finger über den Fingerscanner. Keine Finger werden gelöscht. ODER drücken Sie ESC. Alle bestehenden Finger werden gelöscht.	Koppelung OK System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: --

Die Geräte wurden in Betrieb genommen. Sie befinden sich im Normalbetrieb:

System ok	System arbeitet einwandfrei.
99	Anzahl speicherbarer Finger.
SE	Seriennummer und Softwareversion der Steuereinheit.
FS	Seriennummer und Softwareversion des Fingerscanners.



Sicherheitscode eingeben

Die Eingabe des Sicherheitscodes gewährt Ihnen Zugang zum Hauptmenü. Der werkseitige Code ist 99. Ändern Sie diesen sofort nach der Inbetriebnahme.

Siehe Sicherheitscode ändern, Seite 11.

Das System befindet sich im Normalbetrieb.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	OK	Drücken Sie OK.	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 9-
2.	^/< / v/>	Drücken Sie < oder >, um Stelle 1 des Codes auszuwählen.	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 9-
3.	OK	Drücken Sie OK.	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 99-
4.	^/< / v/>	Drücken Sie < oder >, um Stelle 2 des Codes auszuwählen.	System ok 99 SE: 80147745111166 2.0.24.20 FS: 801364745111166 6.4.7.26 Sicherheitscode: 99-
5.	OK	Drücken Sie OK.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Das System zeigt das Hauptmenü an. Es wechselt automatisch zurück in den Normalbetrieb, wenn Sie keine Taste innerhalb von 30 s betätigen.

Sicherheitscode ändern

Die Änderung des Sicherheitscodes wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, bis **SICHERHEITSCODE** ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.	OK	Drücken Sie OK.	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:0-
3.	^/< / v/>	Drücken Sie < oder >, um Stelle 1 des neuen Codes auszuwählen. Z. B. 5.	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:5-
4.	OK	Drücken Sie OK.	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:50
5.	^/< / v/>	Drücken Sie < oder >, um Stelle 2 des neuen Codes auszuwählen. Z. B. 2.	Sicherheitscode Neuer Sicherheitscode:52-
6.	OK	Drücken Sie OK.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Der neue Sicherheitscode ist gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Relais-schaltzeiten einstellen

Die Schaltzeit jedes einzelnen Relais ist von 1 bis 99 s einstellbar. Werksseitig ist die Schaltzeit auf 3 s eingestellt. Bei 0 arbeitet das Relais als Schalter: Das Relais wechselt seinen Schaltzustand bei Erkennung eines Fingers und verbleibt dort bis eine neuerliche Fingererkennung erfolgt. Definieren Sie in diesem Modus, ob das System nach einem Spannungsausfall oder Reset den gleichen Zustand wie davor einnimmt (ZnR - Zustand nach Reset).

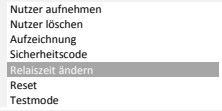
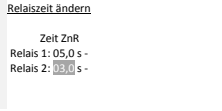
HINWEIS

Bei der Steuerung einer Alarmanlage mit Relaiszeit = 0 und ZnR = - (inaktiv) deaktiviert ein Spannungsausfall oder Reset (10-mal hintereinander einen unbekannten Finger über den Fingerscanner ziehen) die Alarmanlage! Aktivieren Sie die ZnR-Funktion (Π), um dies zu verhindern.

Das Einstellen der Relaisschaltzeiten wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	V/>	Drücken Sie Λ oder V, bis **RELAISZEIT ÄNDERN** ausgewählt ist.	
2.	OK	Drücken Sie OK.	
3.	Λ/< / V/>	Drücken Sie Λ oder V, um Relaisschaltzeit 1 einzustellen. Z. B. 5.	
4.	Variante a: Zeit 1-99 s OK	Drücken Sie OK. Gehen Sie dann zu Schritt 5.	
	Variante b: Zeit 0 s OK	Drücken Sie OK.	
	Λ/< / V/>	Drücken Sie Λ oder V, um ZnR zu aktivieren.	
	OK	Drücken Sie OK.	
5.	Λ/< / V/>	Drücken Sie Λ oder V, um Relaisschaltzeit 2 einzustellen. Z. B. 7. Die Relaisauswahl gibt es bei Steuereinheiten mit mehr als einem Relais.	

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
6.	Variante a: Zeit 1-99 s OK	Drücken Sie OK.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
	Variante b: Zeit 0 s OK	Drücken Sie OK.	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 03,0 s - Relais 2: 00,0 s
	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, um ZnR zu aktivieren.	Relaiszeit ändern Zeit ZnR Relais 1: 03,0 s - Relais 2: 00,0 s -
	OK	Drücken Sie OK.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Die Relaisschaltzeiten sind gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Testmodus durchführen

Der Testmodus testet das System nach der Installation. Er schaltet das Relais ein bzw. aus und überprüft die elektrischen Verbindungen zum Motorschloss hin.

Das Einstellen des Testmodus wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	v/>	Drücken Sie ^ oder v, bis **TESTMODE** ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.	OK	Drücken Sie OK.	Testmode Relais 1: AUS Relais 2: AUS
3.	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, um das gewünschte Relais auszuwählen. Die Relaisauswahl gibt es bei Steuereinheiten mit mehr als einem Relais. Beide Relais sind inaktiv (AUS).	Testmode Relais 1: AUS Relais 2: AUS

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
4.	OK	Drücken Sie OK. Das ausgewählte Relais wird aktiviert (EIN).	Testmode Relais 1: AUS Relais 2: EIN
5.	ESC	Drücken Sie ESC. Relais 1 und ggf. Relais 2 sind nun wieder inaktiv.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Der Testmodus ist beendet. Das System zeigt das Hauptmenü an.

LED-Helligkeit einstellen

Diese Funktion definiert die Helligkeit der Status-LEDs des Fingerscanners im Ruhezustand.

Das Einstellen der LED-Helligkeit wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	∧/<	Drücken Sie ∧ oder ∨, bis **LED-HELLIGKEIT** ausgewählt ist.	Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode LED-Helligkeit
2.	OK	Drücken Sie OK.	LED-Helligkeit LED ein LED gedimmt LED aus
3.	∧/< / ∨/>	Drücken Sie ∧ oder ∨, um die gewünschte LED-Helligkeit auszuwählen.	LED-Helligkeit LED ein LED gedimmt LED aus
4.	OK	Drücken Sie OK. Die gewünschte Helligkeit wurde eingestellt. Der Balken springt automatisch zurück zu LED ein.	LED-Helligkeit LED ein LED gedimmt LED aus
5.	ESC	Drücken Sie ESC.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Die LED-Helligkeit ist gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Finger einspeichern

Das System erlaubt das Einlernen von maximal 99 Fingern.

Die Fingereinspeicherung ermöglicht Folgendes:

- Finger von einem Nutzer einzuspeichern;
- Dem Finger bei der *ekey home Steuereinheit REG 2* ein Relais zuzuweisen;
- Die Finger aufzunehmen.

HINWEIS

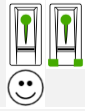
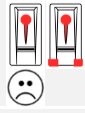
Speichern Sie mindestens 2 Finger ein, von jeder Hand einen.

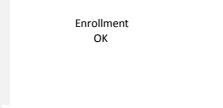
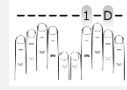
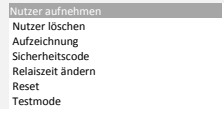
Das Einspeichern der Finger wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, bis **NUTZER AUFNEHMEN** ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.	OK	Drücken Sie OK.	Nutzer aufnehmen 01N ---------- 02N ---------- 03N ---------- 04N ---------- 05N ---------- 06N ----------
3.	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, um die Nutzernummer bzw. den Nutzernamen auszuwählen.	Nutzer aufnehmen 01N ---------- 02N ---------- 03N ---------- 04N ---------- 05N ---------- 06N ----------
4.	OK	Drücken Sie OK. Die Fingerliste wird angezeigt.	03N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
5.	^/<	Drücken Sie ^, bis die Nutzernummer ausgewählt ist.	03N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
6.	OK	Drücken Sie OK.	01N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
7.	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, um Stelle 1 auszuwählen.	M1N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
8.	OK	Drücken Sie OK.	M1N li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
9.	^/< / v/>	Wiederholen Sie Schritte 7 und 8 noch 8-mal, bis der Nutzername vollständig ist. Leerstellen sind möglich.	MUSTERMAN li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
10.	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, um einen Finger auszuwählen.	MUSTERMAN li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
11.	OK	Drücken Sie OK.	MUSTERMAN Relais 1 Relais 2 Doppelrelais
12.	^/< / v/>	Drücken Sie ^ oder v, um das Relais auszuwählen. Doppelrelais = Relais 1 + 2. Die Relaisauswahl gibt es bei Steuereinheiten mit mehr als einem Relais.	MUSTERMAN Relais 1 Relais 2 Doppelrelais
13.	OK	Drücken Sie OK. Die Steuereinheit ist bereit für die Fingeraufnahme.	Ziehen Sie den Finger über den Sensor oder Taste [ESC]
			Status-LED leuchtet orange.
14.		Ziehen Sie den Finger über den Sensor. Wiederholen Sie diesen Schritt mindestens 2-mal.	 Status- bzw. Funktions-LEDs leuchten grün.
			Status-LED und Funktions-LED links leuchten grün.
			 Status- bzw. Funktions-LEDs leuchten rot.
			Status-LED leuchtet grün, Funktions-LEDs leuchten rot.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
			Status-LED leuchtet grün, Funktions-LED links leuchtet rot.
	oder	Die Qualität des Fingerbildes reicht aus. Sie kann aber eventuell durch weiteres Fingerziehen verbessert werden. Drücken Sie OK, wenn Sie die Aufnahme beenden wollen.	-
		Das Fingerbild ist schlecht, oder der Finger wurde nicht erkannt. Ziehen Sie den Finger nochmals über den Sensor.	-
15.	Keine Handlung notwendig.	-	 Enrollment OK Status-LED leuchtet blau.
16.	Keine Handlung notwendig.	Um weitere Finger aufzunehmen, siehe Schritt 10.	MUSTERMAN li Daumen re Daumen re Zeigefinger re Mittelfinger re Ringfinger re kl. Finger
17.		Drücken Sie ESC, um weitere Nutzer aufzunehmen. Siehe Schritt 3. Nach Abschluss der Nutzeraufnahme sind die belegten Finger und die zugewiesene Relaisnummer ablesbar.	Nutzer_aufnehmen 01N ------1-D- 02N ---------- 03N ---------- 04N ---------- 05N ---------- 06N ----------  ------1-D-
18.		Drücken Sie ESC.	 Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Die Finger sind gespeichert. Das System zeigt das Hauptmenü an.

Anwendung

Tür öffnen

Der Hauptanwendungszweck des Produktes ist die Türöffnung. Das System befindet sich im Normalbetrieb.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Ziehen Sie einen eingespeicherten Finger über den Sensor.	Status-LED leuchtet grün. Status-LED leuchtet rot.
		Der Finger wurde nicht erkannt. Wiederholen Sie Schritt 1.	- -
2.	Keine Handlung notwendig.	Die Tür geht auf.	Status-LED leuchtet blau.

Das System befindet sich im Normalbetrieb.

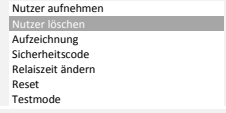
Nutzer löschen

Das Löschen eines Nutzers betrifft alle Finger eines Nutzernamens. Das Löschen einzelner Finger eines Nutzers ist nicht möglich.

Das Löschen eines Nutzers wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Drücken Sie Λ oder V, bis **NUTZER LÖSCHEN** ausgewählt ist.	 Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.		Drücken Sie OK.	Nutzer löschen 01N -------D12 MUSTERMAN -------21- 03N --------- 04N --------- 05N --------- 06N ---------
3.		Drücken Sie V, bis der gewünschte Nutzer ausgewählt ist.	Nutzer löschen 01N -------D12 MUSTERMAN -------21- 03N --------- 04N --------- 05N --------- 06N ---------
4.		Drücken Sie OK.	MUSTERMAN löschen? [OK]

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
5.	OK	Drücken Sie OK. Der Nutzer wird gelöscht.	Nutzer löschen 01N -------D12 02N ---------- 03N ---------- 04N ---------- 05N ---------- 06N ----------
6.	ESC	Drücken Sie ESC. Das Hauptmenü wird angezeigt.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode

Der Nutzer wurde gelöscht. Das System zeigt das Hauptmenü an.

System auf Werks-einstellung zurücksetzen

Das System wird auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

Das Zurücksetzen auf Werkseinstellung wird über das Hauptmenü durchgeführt. Um ins Hauptmenü einzusteigen, geben Sie den Sicherheitscode ein.

HINWEIS

- Alle Finger werden unwiederbringlich gelöscht;
- Der Sicherheitscode wird auf 99 gesetzt;
- Steuereinheit und Fingerscanner verlieren ihre Koppelung;
- Die Relaisschaltzeiten werden auf 3 s gesetzt.

Siehe Sicherheitscode eingeben, Seite 11.

Das System zeigt das Hauptmenü an.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.	V/>	Drücken Sie Λ oder V, bis **RESET** ausgewählt ist.	Nutzer aufnehmen Nutzer löschen Aufzeichnung Sicherheitscode Relaiszeit ändern Reset Testmode
2.	OK	Drücken Sie OK.	Reset Reset auf Werks-einstellung Taste [OK]
3.	OK	Drücken Sie OK.	2SEREG 2.00.33.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky

Sie können nun das System wieder in Betrieb nehmen.

Siehe Geräte in Betrieb nehmen und Normalbetrieb herstellen, Seite 10.

Software updaten

Wir verbessern unsere Produkte ständig und statten sie mit neuen Funktionen aus. Sie können ein Softwareupdate auf dem Fingerscanner und auf der Steuereinheit entsprechend durchführen. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Fehleranzeigen und -behebung

Anzeige	Bedeutung	Abhilfe
SE: 80134332110656 2.0.24.20 FS: - 11 keinen FS gefunden!	Keine Datenverbindung zum Fingerscanner.	Prüfen Sie die Verkabelung und die Stromversorgung.
Bereits 99 Finger registriert	99-Finger-Grenze erreicht.	Löschen Sie Finger.
System ok 09 SE: 80134332110656 2.0.24.20 FS: 80156809120091 6.4.9.3 Gesperrt für 30 min	3-malige Eingabe eines falschen Sicherheitscodes. Systemsperre für 30 min.	Geben Sie nach 30 min den richtigen Code ein. Die 30-minütige Sperre läuft nur bei durchgehender Stromversorgung und Datenverbindung ab.
need update	Need Update.	Die Steuereinheit benötigt ein Firmwareupdate.
Status-LED leuchtet rot.	Der Finger wurde nicht erkannt.	Ziehen Sie den Finger nochmals über den Sensor.
Status-LED blinkt orange.	Keine Busverbindung zur Steuereinheit.	Prüfen Sie die Verkabelung oder nehmen Sie das Gerät in Betrieb.

Falls diese Abhilfen das Problem nicht lösen, muss das System bei ekey biometric systems GmbH überprüft werden. Schicken Sie es uns in geeigneter Verpackung zu. Unsachgemäße Verpackung kann Gewährleistungsansprüche gefährden.

Instandhaltung

Das System ist grundsätzlich wartungsfrei. Die Sensorfläche ist aufgrund der immer wiederkehrenden Verwendung (Finger ziehen) praktisch selbstreinigend. Falls der Fingerscanner trotzdem verschmutzt, reinigen Sie ihn mit einem feuchten (nicht nassen), nicht kratzenden Tuch. Verwenden Sie reines Wasser ohne Reinigungsmittelzusätze. Gehen Sie behutsam im Sensorflächenbereich vor.

Demontage und Entsorgung

Gem. Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltfreundliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) sind nach dem 13.08.2005 gelieferten Elektro- und Elektronik-Altgeräte der Wiederverwertung zuzuführen und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Da die Entsorgungsvorschriften innerhalb der EU von Land zu Land unterschiedlich sein können, sprechen Sie Ihren Fachhändler im Bedarfsfall an.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ekey biometric systems GmbH, dass das Produkt den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG der Europäischen Union entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärungen finden Sie unter http://www.ekey.net/downloads.

Urheberschutz

Copyright © 2013 ekey biometric systems GmbH.

Inhalte, Artwork und alle enthaltenen Ideen dieser Bedienungsanleitung unterliegen den geltenden Urheberrechtsgesetzen. Eine Übermittlung, Überlassung oder Weitergabe dieses Inhalts oder Teilen daraus an Dritte bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von ekey biometric systems GmbH. Original-Dokumentation.

Österreich
ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz
Tel.: +43 732 890 500 2500
office@ekey.net

Schweiz & Liechtenstein
ekey biometric systems Est.
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz
Tel.: +41 71 560 54 80
office@ekey.ch

Italien
ekey biometric systems Srl.
Weinbergweg, 35/A, I-39100 Bozen
Tel.: +39 0471 922 712
italia@ekey.net

Deutschland
ekey biometric systems Deutschland GmbH
Liebigstraße 18, D-61130 Nidderau
Tel.: +49 6187 906 960
deutschland@ekey.net

Region Adria Ost
ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99, SLO-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 530 94 89
info@ekey.si

TÜV AUSTRIA
ZERTIFIZIERT
EN ISO 9001
ZERTIFIKAT NR. 20 100 112006655
TÜV AUSTRIA CERT GMBH

801309

ID164/279: Version 1, 02.10.2013

www.ekey.net

Made in Austria